

کتابخانه  
مجله آموزشی  
اسلامی

خطی

۶۸۹۷-

کتابخانه عمومی و مرکزی اسناد مجلس شورای اسلامی  
۹۰۲۶

۱۳۳۳

کتابخانه مجلس شورای ملی		
کتاب جامع الی ترجمه علامه ابن تیمیة		
مؤلف ترجمه محمد باقر		شماره ثبت کتاب
موضوع		۸۷۷۹۸
شماره قفسه		
۶۸۹۷		

بازدید شد  
۱۳۸۲



خطی، فهرست شده  
۶۸۹۷

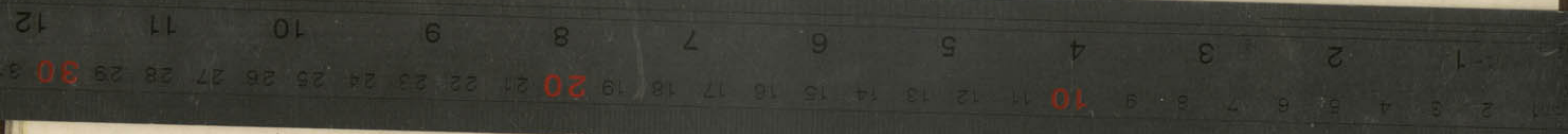


کتابخانه موزه و مرکز اسناد مجلس شورای اسلامی  
۹۰۶۹

۱۱۳۱۳ سن

کتابخانه مجلس شورای ملی	
کتاب جامع الی... ترجمه...	شماره ثبت کتاب
مؤلف ترجمه...	۸۷۷۹۸
موضوع	
شماره قفسه	
۶۸۷۷	

بازدید شد  
۱۳۸۲



خطی، فهرست شده  
۸۶۸۶

Handwritten red text in the top left corner, possibly a date or signature.

Handwritten numbers: 1, 9796, and 8888.

Faint, mostly illegible handwritten text in blue ink on the left page.

Faint rectangular stamp or mark on the right page.





مغازه  
۹۰

**بسم الله الرحمن الرحيم و تم بالخیر**

حمدی که معدود نباشد حضرتش و مخصوص نکند و قدرش مرد احدی را که هر یک از  
آحاد کلمات را از مراتب یقین معاین فرموده حکیم که حکمت بالغه مبلغ امهات  
علوم حقیقت باجمعی مخصوص از فرقه مخصوص تفریق تقسیم نموده و ضرب صلوة  
و تصدیف نجات متوافره شمار و در روضه منوره مویس بن محمد ابد الواسع محمد بن محمد  
صلعم و آیتا رعیتا البیت نامدار در لجه مناسبه اصحاب ذوی الاقدار او که هر یک  
اصلاح زادیدین و مرکز دائرہ یقین اند با وصلوة الله علیهم اجمعین اما بعد  
برای دانشوران طبع لطیف و نکته سخنان این علم شریف محقق نماد که قبل از  
عربی نسخ خلاصه الحساب که در تصنیفات عمده المذاهب و البین بهاء الدین

**بهاء الدین آملی** سبب فتح الله شریکها مترجم ساخته و در ترتیب اعمال و توضیح اشغال  
توجه غایت پرداخته است سهولت کاتبان و توصل عبارت ناقصان نوعی مؤلف گشت  
که درین روزگار سبب اصحاب دست انتفاع از و باز داشته بودند و آنرا بحال وجود  
پنداشته چون خرمه بی بهره برآید حمل کند آشفته بنده کمتر بن محمد **بیک** چون بدین  
علم آشنای داشت عرایس مصابین را سبب آیین مشا به توالفت نمود دست  
برافزاشته بیس عبارت بقدر استعداد خویش برپا شده برین طبع پریشان  
داشت بنا بر پنج چهارم ماه پیشیم سال ششم عشره و بیستم مائة اول الف ثانی من البر  
النبوی صلعم بر منصفه شش بود از سه نوجوه که سر حفت تا اخوان طلاب که بر عبارت فارس  
بالمثلت خودی چیره دست او امن و امن کل مقصود از کلین جمال آنها توانند چند  
در ضمن خرمین انار خرمین از محلمان وصال شان توانند اید و صحت با میداند چون  
طالب مطلوب بسدشاید درین ضمن سعی واسطه را هم به دعای خیر با و آرو و با بی  
از حساب اهل تجریم بردا بناد نمود کتاب **جامع الحساب** باشد و ما تو جیحی الابد  
حسی و نغم الوکیل بد آنکه اساس این مسوده بر مقدمه و بازده باب سبب مقدمه  
در بیان تعریف حساب موصوفه آن **به آنکه** حساب علمی است که دانش می شود و بسبب  
طریق استخراج مجولات عددی که از معلومات مخصوصه بود و موضوع او عددی است

که حاصل باشد در ماده چنانکه شیخ رئیس ابوعلی سینا عفر الله در کتاب شفا بنا  
 نموده در این جهت است که علم حساب از ریاضی شمرده اند چنانچه درین سخن گفتگوی بسیار  
**عدد** عبارت از کیفیت است که اطلاقی کند بر واحد و آنچه از مولف باشد پس واحد را  
 در عدد و بعضی گفته اند که عدد عبارت است از نصف مجموع حاصلین خود با بران واحد  
 در عدد داخل باشد و بعضی واحد را بگفتند در عدد درج می سازند از برای شمول  
 یکسر در هر دو حالتی خود و حق آنست که واحد در عدد داخل نیست مگر چه اعداد دیگر  
 از مولف است چنانچه جزء لا تجزی نیز و مثبتهای او جسم نیست با آنکه جمیع اجسام از او  
 مرکب است و این عدد هر دو قسم است یکی **مطلق** و او آنست که محفوظ باشد بی الصافه  
 بشی و دیگر مانند **دوه** و امثال اینها و اینرا **صحیح** خوانند و دیگر **مصطفی** است  
 که بی الصافه بشی و دیگر محفوظ باشد بر وجهی که آن کسی را واحد و من کند و این عدد  
 کسری از آن واحد باشد و آن واحد بخرج آن کسر بود مانند **دو از پنج** و این **مطلق**  
 منقسم می شود به **مطلق** و **اهم** چه اگر او را یکی از کسور است باشد مانند **سه** یا چند  
 باشد چون **بست** و پنج آنرا مطلق خوانند و الا اهم مانند **دوه** و این عدد مطلق  
 اگر مادی است با مجموع اجزای عاده خود آنرا **تام** خوانند چون **شش** که **بست**  
 با مجموع اجزای عاده خویش که آن نصف و ثلث و سدس است و اگر نماند **بست**

کسر در هر دو حالتی خود و حق آنست که واحد در عدد داخل نیست مگر چه اعداد دیگر از مولف است چنانچه جزء لا تجزی نیز و مثبتهای او جسم نیست با آنکه جمیع اجسام از او مرکب است و این عدد هر دو قسم است یکی مطلق و او آنست که محفوظ باشد بی الصافه بشی و دیگر مانند دوه و امثال اینها و اینرا صحیح خوانند و دیگر مصطفی است که بی الصافه بشی و دیگر محفوظ باشد بر وجهی که آن کسی را واحد و من کند و این عدد کسری از آن واحد باشد و آن واحد بخرج آن کسر بود مانند دو از پنج و این مطلق منقسم می شود به مطلق و اهم چه اگر او را یکی از کسور است باشد مانند سه یا چند باشد چون بست و پنج آنرا مطلق خوانند و الا اهم مانند دوه و این عدد مطلق اگر مادی است با مجموع اجزای عاده خود آنرا تام خوانند چون شش که بست با مجموع اجزای عاده خویش که آن نصف و ثلث و سدس است و اگر نماند بست

بر و مجموع اجزای او پس نماند باشد چون **دوازده** که اجزای او نصف و ثلث  
 و ربع و سدس و نصف سدس است و اگر کمتر باشد پس ناقص بود چون **مثبت**  
 که اجزای او نصف و ربع و ثمن است نیز باید دانست که مراتب اصول عدد است  
**احاد و عشرات و مات** و ذروع او مادی این ثلاث است غیر متناهی و مغلف  
 بسوی اصول و حکمای هند از برای اعداد بواسطه اختصار رقم کرده اند از برای  
 احاد و دهن عشرات بر صورت **۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹** و مرتبه اول را **ای**  
 و حساب از برای احاد مقرر ساخته اند و دوم از برای عشرات و سوم از برای  
 مات و باز سه دیگر که بعد از آن باشد اول از جهت احاد الوف و ثانی از برای  
 عشرات الوف و ثالث از جهت مات الوف و همچنین لفظ الوف متزاید می شود  
 نیز از مراتب است که بعد از آن باشد و در مرتبه از مراتب که در عددی باشد  
 آنجا صغر تر لیند برای حفظ مرتبه **باب اول** در حساب صحیح و آن مشتمل است  
 بر شش فصل بر بسیل اجمال بدانکه در اصطلاح این فن زیاده کردن عددی را **بر**  
 و دیگر جمع گویند و نقصان عددی از عددی را **تفریق** و مکرر سخن عددی را **تکرار**  
**تضعیف** خوانند و چند مرتبه بحد اعداد عددی دیگر **ضرب** و تجزیه او را **تقسیم**  
**تضعیف** و مبادی اعداد عددی دیگر **تقسیم** و تحصیل عددی که حاصل شود از **تقسیم**

کسر در هر دو حالتی خود و حق آنست که واحد در عدد داخل نیست مگر چه اعداد دیگر از مولف است چنانچه جزء لا تجزی نیز و مثبتهای او جسم نیست با آنکه جمیع اجسام از او مرکب است و این عدد هر دو قسم است یکی مطلق و او آنست که محفوظ باشد بی الصافه بشی و دیگر مانند دوه و امثال اینها و اینرا صحیح خوانند و دیگر مصطفی است که بی الصافه بشی و دیگر محفوظ باشد بر وجهی که آن کسی را واحد و من کند و این عدد کسری از آن واحد باشد و آن واحد بخرج آن کسر بود مانند دو از پنج و این مطلق منقسم می شود به مطلق و اهم چه اگر او را یکی از کسور است باشد مانند سه یا چند باشد چون بست و پنج آنرا مطلق خوانند و الا اهم مانند دوه و این عدد مطلق اگر مادی است با مجموع اجزای عاده خود آنرا تام خوانند چون شش که بست با مجموع اجزای عاده خویش که آن نصف و ثلث و سدس است و اگر نماند بست







لغف او را در تحت نویسد اگر زوج باشد صحیح لغف او را اگر فرد باشد و کسر را  
 پنج اعتبار کرده بر لغف عدد که در عین اوست افزاید اگر در عین او عددی بود  
 و اگر در عین او واحد باشد یا صفری همان پنج را در تحت او نویسد و اگر در مرتبه از  
 مراتب صفر باشد و از این چیز می یابد و در آن صفر در تحت او نویسد

و اگر بعد از تمام عمل کسری باقی ماند در تحت عدد آخر بصورت  

$$\begin{array}{r} ۱۳۰۳۱۳ \\ ۲۳۲۵۱۵۶ \end{array}$$

لغف نویسد و اگر خواهد که ابتدا از عین کرده عمل نماید نیز میسر است بدین صورت

و امتحان میزان این عمل تضعیف میزان لغف است

و از میزان جمع پس اگر خطا کند میزان منصف را

عمل خطا باشد **فصل سوم** در تقزین اعداد

کردن عددی دیگر که زاید باشد از او یا مساوی در طریق عملی است که هر دو  
 متخا ذی یکدیگر وضع کنند و ابتدا نماید از جانب عین و نقصان کنند بر عدد دیگر

از عدد متخا ذی و آنچه باقی ماند در تحت هر دو نویسد بعد از آنکه خطا صریح کشیده باشد

و اگر چیزی باقی نماند بجای آن صفری وضع کنند و اگر صورت رقم از محاذی او نتوان

کردن ممکن نباشد باید که افزودن یکی از عشرات او آن یکی که در مرتبه آورده است

که از او نقصان کنند باقی را در تحت او کسرم کنند و اگر در مرتبه عشرت او چیزی

۱	۳	۶	۵	۲
	۱	۳	۲	۲
		۶	۸	۴
			۶	۸
				۳
				۴

چیزی نباشد یکی از مرتبه کاشش برداشته بمرتبه عشرت آنند و او درین مرتبه  
 ده باشد نه او را درین مرتبه وضع کنند یکی از آنچه یکمرتبه دیگر نقل نمایند و ده  
 عتوه بطریق مذکور عمل تمام رسانند بدین صورت

و اگر خواهد که ابتدا از این روش ممکن است بدین صورت

و امتحان میزان عمل تقزین آنست که نقصان کنند:

میزان منقوص را از میزان منقوص کند اگر ممکن باشد

و الا عدد شش را بر آن افزایند و از مجموع بکاهد آنچه ماند

اگر با میزان باقی مخالف باشد عمل خطا باشد **فصل**

**چهارم** در ضرب بداند ضرب عددی در عددی عبارت است

از حاصل عددانست که نسبت احد المضروبین با دیگری

نسبت واحد باشد مضروب دیگر آن نماند را

حاصل ضرب خوانند و از اینجا معلوم می شود

که تا چیزی در ضرب واحد نیست

چنانچه ظاهر است و اقسام ضرب

یکی ضرب مفرد در مفرد و دوم

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹
۲	۴	۶	۸	۱۰	۱۲	۱۴	۱۶	۱۸
۳	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱	۲۴	۲۷
۴	۸	۱۲	۱۶	۲۰	۲۴	۲۸	۳۲	۳۶
۵	۱۰	۱۵	۲۰	۲۵	۳۰	۳۵	۴۰	۴۵
۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴
۷	۱۴	۲۱	۲۸	۳۵	۴۲	۴۹	۵۶	۶۳
۸	۱۶	۲۴	۳۲	۴۰	۴۸	۵۶	۶۴	۷۲
۹	۱۸	۲۷	۳۶	۴۵	۵۴	۶۳	۷۲	۸۱

یکی ضرب مفرد در مفرد و دوم  
 یکی ضرب مفرد در مفرد و دوم  
 یکی ضرب مفرد در مفرد و دوم  
 یکی ضرب مفرد در مفرد و دوم



احوال و مضروبین را در اعتبار کنند و حاصل را حفظ کنند و بعد از آن ضرب کنند بر احوال  
 در فضل عشره بر مضروب دیگر و حاصل را کم کنند از آنچه حفظ نموده اند معاً حاصل  
 نشان شود خواستیم که ضرب کنیم همیشه را در آن را اولاً اعتبار نموده حفظ نمودیم بعد از آن  
 ضرب کردیم را در فضل عشره بر هشت که در دست پیونده شد از محفوظ که بود بود که گرا  
 هفتاد و دو که حاصل ضرب است حاصل شد **قاعده** دیگر میان پنج دوه حاصل شد  
 آنست که جمع کنند مضروب و مضروب نیز را آنچه برده زیاده باشد هر یک را که  
 و حفظ نمایند بعد از آن فضل عشره مضروب و مضروب نیز را با یکدیگر ضرب کنند و حاصل  
 بر محفوظ بگذارند مطلوب حاصل شود نشان خواستیم که هشت را در هشت ضرب  
 هر دو را جمع کردیم با پیونده نشان باید برده که پنج است هر یک را ده اعتبار کردیم آنچه  
 اینرا حفظ کردیم بعد از آن در اولاً در ده اعتبار کردیم هر دو فضل عشره اند با یکدیگر ضرب کردیم  
 ششش شد بر محفوظ افزودیم آنچه و ششش که مطلوب است حاصل شد **قاعده**  
 در ضرب احوال و مضروبین حاصل در اولاً در آنست که جمع کنند مضروبین را  
 و آنچه متمم احوال باشد برده هر یک را ده گیرند و حفظ نمایند بعد از آن آنچه متمم احوال باشد  
 ماده بر احوال را اند برده ضرب نمایند حاصل را از آنچه حفظ نموده اند نقصان کنند  
 مطلوب حاصل شود نشان خواستیم که ضرب کنیم هشت را در چهارده مضروبین

احوال و مضروبین را در اعتبار کنند و حاصل را حفظ کنند و بعد از آن ضرب کنند بر احوال  
 در فضل عشره بر مضروب دیگر و حاصل را کم کنند از آنچه حفظ نموده اند معاً حاصل  
 نشان شود خواستیم که ضرب کنیم همیشه را در آن را اولاً اعتبار نموده حفظ نمودیم بعد از آن  
 ضرب کردیم را در فضل عشره بر هشت که در دست پیونده شد از محفوظ که بود بود که گرا  
 هفتاد و دو که حاصل ضرب است حاصل شد **قاعده** دیگر میان پنج دوه حاصل شد  
 آنست که جمع کنند مضروب و مضروب نیز را آنچه برده زیاده باشد هر یک را که  
 و حفظ نمایند بعد از آن فضل عشره مضروب و مضروب نیز را با یکدیگر ضرب کنند و حاصل  
 بر محفوظ بگذارند مطلوب حاصل شود نشان خواستیم که هشت را در هشت ضرب  
 هر دو را جمع کردیم با پیونده نشان باید برده که پنج است هر یک را ده اعتبار کردیم آنچه  
 اینرا حفظ کردیم بعد از آن در اولاً در ده اعتبار کردیم هر دو فضل عشره اند با یکدیگر ضرب کردیم  
 ششش شد بر محفوظ افزودیم آنچه و ششش که مطلوب است حاصل شد **قاعده**  
 در ضرب احوال و مضروبین حاصل در اولاً در آنست که جمع کنند مضروبین را  
 و آنچه متمم احوال باشد برده هر یک را ده گیرند و حفظ نمایند بعد از آن آنچه متمم احوال باشد  
 ماده بر احوال را اند برده ضرب نمایند حاصل را از آنچه حفظ نموده اند نقصان کنند  
 مطلوب حاصل شود نشان خواستیم که ضرب کنیم هشت را در چهارده مضروبین

جمع نمودم نسبت دو و حاصل شد نهم عشره که دوازده نسبت هر یکی را در اعتبار  
 کردم صد نسبت شد حفظ نمودم بعد از آن دورا فضل عشره نسبت تا ده بر اج  
 زائد برده که چهار نسبت ضرب نمودم نهم عشره شد و آنرا از آنچه حفظ نموده بودم  
 نقصان کردم که صد و دوازده که مطلوب بود حاصل شد **قاعده** در ضرب با بین  
 عشره و عشرین بعضی در بعضی طرغیش آلت است که زیاده کند احادها بر مجموع آن  
 در هر یک از افراد جمع را دره گیرند و حفظ نمایند بعد از آن ضرب کنند احادها در اج  
 آن دیگر و حاصل را بر مجموع میفزایند مطلوب حاصل شود مثالش خواستم که نوز  
 کم دوازده را در سیزده احادها بر مجموع آن دیگر افزودیم پانزده شد  
 بعد از نسبت بعشرات صد و پنجاه شد حفظ کردم بعد از آن احادها در اج  
 آن دیگر ضرب کردم شش شد بر افزودیم صد و پنجاه و شش که مطلوب بود  
 حاصل شد **قاعده** هرگاه که خواهند عددی را ضرب کنند در پنج یا در پنجاه یا در پانصد  
 اسهل صنواط است که نسبت کنند نصف آن عدد را بعشرات یا با مائ یا با  
 و آن عدد را اگر کسری باشد از برای کسری که بزرگتر از نصف آن که برای صحیح میگردند  
 پس هرگاه شش نوزده را خواهند که در پنج ضرب کنند حاصل شش و نهم باشد و اگر در  
 در پنجاه ضرب کنند حاصل شصت و پنجاه باشد و اگر هفتده را در پانصد ضرب کنند

کند نهم عشره نوزده را در پانصد ضرب نمود **قاعده** در ضرب با بین عشره و عشرین در مابین عشره و نهم  
 از هر یک است طرغیش آلت است که ضرب کنند احاد و اقل را در عدد عشر است عدد و اگر در حاصل  
 بیفزایند بر عدد اکثر در هر یک مجموع را دره گیرند و بعد از آن احادها در اجها در اجها در آن  
 ضرب کرده حاصل را بروی افزایند مثالش خواستم که ضرب کنم دوازده را در  
 نسبت و شش احاد و اقل که در دست ضرب کردم در عدد عشر است عدد اکثر که نهم  
 و دست چهار شد بر نسبت و شش افزودم سی شد و هر یکی از افراد جمع را دره  
 اعتبار کردم سیصد شد باز ضرب کردم احادها در اجها در اجها در آن دیگری دوازده شد  
 بر سیصد افزودم مطلوب که سیصد و دوازده بود حاصل شد **قاعده** هرگاه که خوا  
 عددی را ضرب کنم در پانزده یا در صد و پنجاه یا در هزار و پانصد نصف آن عدد بر خود  
 افزودم در هر یک از افراد جمع را دره گیرند یا نصف یا هزار دیگریم از برای کسری که نصف پنج  
 از برای صحیح میگردند مطلوب حاصل شود مثالش خواستم که نسبت چهار را در پانزده  
 ضرب کنم نصف شش بر افزودم سی و شش شد هر یک ده اعتبار کردم سیصد و  
 که مطلوب بود حاصل شد و اگر خواهم که نسبت پنج را در صد و پنجاه ضرب کنم نصف  
 بر خود شش افزودم سی و هفت و پنجم شد هر یک از صحیح ماصد که فتم دوازده کسری  
 پنجاه که فتم مجموع سیصد و پنجاه و هفتده که مطلوب بود **قاعده** در ضرب با بین



عشرين ومانه بعضی در بعضی در آنچه عدد عشرات ایشان متدی باشد پس از آن  
 احاد احدی با بران عدد دیگر مجموع را ضرب کنیم از عدد مکرر عشرات حاصل را  
 بسط کنیم بعشرات و زیاد کنیم بر وی مضروب احاد در احاد و مطلوب حاصل  
 مثلش خواستیم که ضرب نسبت سه را در نسبت پنج نایم احاد احدی با که سه است  
 بر مجموع آن دیگر افزودیم نسبت ده شد ضرب کردیم او را در عدد مکرر عشرات  
 مثال سه پنجاه و شش شد بعد از بسط بعشرات با صد و شصت شد باز در  
 که حاصل ضرب احاد در احاد و نسبت بر وی افزودیم با صد و هفتاد و پنج که مطلوب  
 حاصل شد **قاعده** در ضرب مابین عشرين ومانه بعضی در بعضی از آنچه عدد عشرات  
 مختلف باشد ضابطه در و نسبت که ضرب کنند عدد عشرات عدو اول تا در مجموع  
 عدد اکثر و حاصل را حفظ نمایند و بعد از آن مضروب کنند عدد احاد اول را در عدد  
 عشرات عدد اکثر و حاصل را زیاد کنند بر آنچه حفظ نموده اند و مجموع را بسط کنند  
 بعشرات و زیاد کنند مضروب بر احاد و در احاد و مطلب حاصل شود و آن  
**قاعده** خواستیم که ضرب کنیم نسبت سه را در نسبتی چهار عدد آت اول را  
 که دو نسبت در مجموع عدد اکثر که نسبتی چهار نسبت ضرب کردیم شصت و هشت شد  
 و این را حفظ کردیم پس احاد عدد اول را که سه نسبت در عدد مکرر عشرات عدد اکثر

اکثر که آن هم سه نسبت ضرب کردیم نه شد بر آنچه حفظ نموده بودیم افزودیم هشتاد و  
 و هفت شد بر یکت افراد او را ده که فتم هفتاد و شصت حاصل ضرب سه در چهار که ده  
 باشد بر او افزودیم مقصد و هشتاد و دو حاصل شد و هم المطلوب **قاعده**  
 هر دو عدد متفاضل که نصف مجموع آن بود مضروب باشد طریق ضرب ایشان نسبت  
 که هر دو را با هم جمع نمایند و نصف مجموع را در لغزش خود ضرب نمایند حاصل را از آنچه  
 منقول نموده اند کم کنند مطلوب حاصل شود مثلش خواستیم که ضرب کنیم نسبت  
 درستی و شش اول جمع نمودیم بر دو را نسبت شد نصف او را که نسبتی سه است  
 در لغزش خود ضرب کردیم مقصد شد آنرا حفظ نمودیم باز آن زیادتی که احدی با بر  
 دیگری کرد یعنی دو اند که نصف آن شش نسبت در لغزش خود ضرب  
 کردیم شش و شش شد آنرا حفظ نمودیم نقصان کردیم باقی ماند هشت و شصت  
 و چهار که مطلوب بود **قاعده** اگر خواهند که ضرب بطریق سهل اخذ نمایند  
 طرغیش نسبت که نسبت دهند احد المضروبین را با اول اعداد مرتبه فوق خود شش  
 و همین نسبت از آن دیگر اخذ نمایند او را مسبوق کنند از جنبش آن مرتبه فوقی را که  
 کسری داشته باشد از برای آن کسر اعشاری نماید آنچه از برای صحیح اعتبار  
 مطلوب حاصل شود مثلش خواستیم که ضرب کنیم نسبت پنج را در دو و دو

نسبت و ادم نسبت پنج را با اول مرتبه فون که صدست چون ربع او بود از آن  
عددی دیگر ربع اخذ نمودم که آن صدست پس یک از آن از حساب منسوب الیه  
که صدست اعتبار نمودم صد شد که مطلوب بود و اگر خواهم که سیزده را در  
پنج ضرب کنم ربع سیزده که است در ربع صدست اخذ نمودم و بعد از بسط از حساب  
صدست و نسبت پنج که مطلوب بود حاصل شد **قاعده** بد آنکه اسهل مراتب  
الکنت تضعیف و بعد از آن حاصلین را در یکدیگر ضرب کنند مطلوب حاصل شود  
مثلاً نش فرستم که نسبت پنج را ضرب کنم در ش نزهه مضروب را دو و مرتبه  
کردم صد شد و مضروب نزهه را دو مرتبه تضعیف کردم چهار شد بعد از آن صد که  
حاصل تضعیف مضروب بود ضرب کردم در حاصل تضعیف مضروب که چهار است  
چهار صد که مطلوب بود حاصل شد **تفسیر** پس اگر مراتب کثیر باشد در عمل  
الکنت با ستانند قدم و طریقت الکنت که اگر ضرب مضروب باشد در مرکب آن  
مرکب را در جای رسم کنند و آن مضروب را بصورت وی بی اعتبار مرتبه در  
اول آن مرکب ضرب کنند و حاصل را اگر اعداد داشته باشد در تحت آن مینویسند  
نویسند و از برای هر یکی را ذین گیرند تا بر حاصل ضرب عددی که است  
افزوده تحت آن مرتبه مثبت نمایند همچنین تا عمل تمام رسد و اگر در مرتبه از مرتبه

از مراتب صفری باشد و اگر چیزی از مرتبه سابق در ذین داشته باشد در تحت  
آن نویسند و الا در تحت آن صفری نویسند تا حفظ مرتبه باشد و اگر آن مضروب که  
در ذین مرکب ضرب میکنم صفری باشد در ذین صفر خارج رسم کنم مثلاً شرح فرستم  
که پنج را ضرب کنم در ذین عدد ۵۰۰ پس صورت عمل برین در صدست ۲۰۰۰ اگر خواهم  
که با صد را در ذین عدد ۲۰۰۰ ضرب نمایم دو صفر قبل از صفر خارج رسم کنم مطلوب  
و اصل شود و اگر ضرب مرکب باشد در حرکت طریق تحصیل آن بسیار است مانند  
ضرب سبب شکر و ضرب نوشیح و محاذات و امثال اینها اما اشهر آنها شکر است  
و قاعده در الکنت که رسم کنند شکلی ذوار بعد اصلاع و منقسم سازند او را بر اجزای  
طولش بعد مراتب یکی از هر دو مضروب و عرض آن بعد مراتب مضروب دوم  
و هر یک از آن مراتب را منقسم سازند و مثلث بظهور آید که ابتدای آنها از آن  
میان فوقانی باشد و انتهایی شان پیوند بر او به ایسه تکمالتی چنانچه دو دو خواهد  
بعد از آن اعداد مضروبین را بر بالای این شکل رسم کنند و مضروب دیگر را در  
چنانچه هر چه مرتبه تحت باشد بعد از آن ضرب کنند صورت هر یک از اعداد مضروب  
در صورت هر یک از اعداد مضروب نیند و حاصل را واضح کنند و مرتبگی که محاذات  
مضروب و مضروب نیند باشد او را در مثلث تحتانی و عشرت را در مثلث فوقانی



و اگر عدد فرجه از مراتب صفر باشد مراتب می ذی او خالی گذارند و همچنین تا عمل تمام  
رسد و بعد از آن طلب حاصل ضرب نماید طرقتیش است که ابتدا از منفی است  
جانب امین کرده آنچه در باشد درخت او نویسد و اگر چیزی نباشد صفری نویسد  
از برای حفظ مرتبه جدا اول مراتب حاصل ضرب است و بعد از آن مابین هر دو  
مورب را با هم جمع کرده اعداد مجموع را در ب رانچه اولا وضع کرده شد رسم کنند  
و از برای عشرت هر دو یکی اعتبار بر حاصل جمع مابین خطین موربین خالی باشد  
آنجا صفری نویسد مثلش خواستیم که این اعداد را ۵۰۴۰۵۰۰ در بین عدد  
ضرب نماید صورت عمل بحسب توانی که مذکور باشد که درین سبک  
نویسند

۲	۱	۱	۱
۱	۱	۰	۰
۱	۳	۳	۳
۲	۲	۰	۰

و امتحان میزان ضرب  
مضروب است در میزان  
مضروب نیز  
۱۲۰۵۴۰

تخالف میزان حاصل ضرب باشد عمل خط باشد **فصل نهم** در قسمت  
و آن عبارت است از طلب عددی ثالث که نسبت آن با واحد مانند نسبت  
مقسوم باشد بمقسوم علیه و اگر عکس ضرب است و طریق اولی است که  
طلب کنیم در مقسوم علیه حاصل ضرب بر آنینه متدی مقسوم باشد یا اقل از دو

عین که میزان  
مضروب نیز

بود لیکن آن یکی کمتر از مقسوم علیه بود پس اگر متدی مقسوم باشد خارج  
نسبت همان عدد اکثر باشد و اگر اقل از دو بود عدد باقی مقسوم را نسبت کنیم  
بمقسوم علیه پس حاصل نسبت با آن عدد خارج قسمت باشد و اگر اعداد بسیار  
باشد اعداد مقسوم بر جای نویسیم و خط عرضی طالی بر فوق آن بکشیم و میان  
هر دو مرتبه از مراتب اعداد خط طالی بکشیم که ابتدای آن از خط عرضی باشد و انتها  
تا جای که عمل افضا کند بعد از آن مقسوم علیه را در تحت مقسوم نویسیم پس  
مناصب بروی که اجزای مقسوم علیه بر آخر مقسوم زیادتی نداشته باشد  
اولا در می ذی ما قبل آخر مقسوم نویسیم بعد از آن طلب کنیم اکثر عددی از  
که ممکن باشد ضرب او در هر یک از مراتب مقسوم علیه و حاصل علیه را نقصان کرد  
از آنچه در می ذی اوست از مقسوم و از لب رکش اگر در لب رکش چیزی باشد  
چون بچین عدد یافته شود او را بر فوق خط عرضی در می ذی اول مراتب مقسوم  
نویسیم و ضرب کنیم و در هر یک از مراتب مقسوم علیه بصورتش و حاصل را در  
تحت مقسوم نویسیم بروی که اعداد حاصل ضرب می ذی مضروب نیز باشد از  
مقسوم علیه عشرت او در لب رکش و این حاصل را نقصان نماید از می ذی او  
از مقسوم اگر ممکن باشد و الا از لب رکش اگر در لب رکش چیزی باشد و اگر

چیزی باقی مانده است اول نویسم بعد از آن نقل کنیم مقسوم علیه را یک مرتبه بجانب  
 مین پس طلب یعنی کنیم اگر عدوی دیگر و وضع کنیم او را بر مین آنچه اول وضع کرده  
 در عمل کنیم باقی چنانچه عمل کردیم با اول دور مرتبه که همچنان عدویافته نشود بجای او  
 صفت نویسیم و همچنان یک مرتبه دیگر نقل کنیم در برین دستور تا وقتی که اول مقسوم  
 محال عدوی اول مقسوم نشود پس آنچه بر بالای جدول باشد خارج قسمت باشد  
 از مقسوم چیزی باقی مانده کسر او خواهد بود و بخرج آن کسر مقسوم علیه باشد مثلاً

خواستم که این عدد را ۲۱۰  
 قسمت کنم  
 برین عدد ۵ پس خارج  
 قسمت این باشد ۲۱۰  
 از صحیح و زیاده و زیاد  
 جز از پنجاه دست جز درگاه  
 که او واحد اعتبار کنی صورت  
 عمل برین وجه باشد که جدول

۹	۷	۵	۷	۲	۱
۵	۳				
۲	۲	۲			
۲	۲	۱	۲	۳	
			۵	۱	
			۵	۳	۳
		۵	۳		
		۵	۳		
۵	۳				

نوشته می شود و آن امنیت و استخوان میزان قسمت لغزب میزان خارج

خارج قسمت است در میزان مقسوم علیه و زیاده کردن بر حاصل میزان  
 باقی اگر باشد پس میزان مجتمع اگر مخالف مقسوم باشد عمل خطا بود  
**فصل ششم** در استخراج جذر به آنکه هرگاه که ضرب کنند عدوی را در نفس خود  
 آن عدد را جذری خوانند در محاسبه وضع می نمایند در مساحت و شش و پنج  
 و حاصل ضرب را مجدداً در مربع و مال بر طرف مذکور و طریق عمل است که اگر  
 عدد قلیل و منطبق باشد پس در جذر او احتیاج تاملی باشد و اگر قلیل حاصل باشد  
 باید که اسقاط کنند از او اقرب مجزوات او را و جذر او را گرفته مصنف سازند و یکی  
 بر آن افزایند و آنچه باقی مانده بود بعد از اسقاط با نسبت دهند پس جذر مستوی  
 با حاصل نسبت نیز آن عدد باشد با تقریب مثالش خواستم که جذر ده بدام  
 اقرب مجزوات او را که دست اسقاط کردم یکی باقی ماند جذر مستوی را که است  
 مصنف ساخته و یکی بر آن افزودم بهفت شد و آن یکی ما که بعد از آن اسقاط  
 باقی مانده بود با نسبت دادم که سبب شد پس جذر مستوی که است سبب با حاصل  
 نسبت که سبب است جذر ده باشد و آن عدد که جذرش مطلوب است که  
 باشند طریقی است که جای نوسیند و بالا آنرا او خط عرضی کشند چنانچه در قسمت  
 گفته باشد و باید که به نقطه نشان کنند بر بالای خط عرضی برابر مراتب و ذوالعی  
 اول



در بدین دستور تا عمل با تمام رسد بعد از آن آنچه فوق جدول باشد جذر عدد مطلوب  
بود پس اگر در تحت خطوط کسری باشد که محاسبه منقولات تحتانی اند با جمع مانده  
علامت اولی با زیادتی واحدی پس درین هنگام جذران عدد و ما فوق علامته با آن

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
	۳	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱	۲۴	۲۷
		۳	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱	۲۴
			۳	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸	۲۱
				۳	۶	۹	۱۲	۱۵	۱۸
					۳	۶	۹	۱۲	۱۵
						۳	۶	۹	۱۲
							۳	۶	۹
								۳	۶
									۳

که با تقریب نشان  
چنانکه که جذراین عدد  
مشت از صحیح حاصل شد  
پس صورت عمل چنین باشد  
و آنچه در تحت خطوط باقی مانده  
چشم انداز کسری  
که طریق استخراج محاسبه  
آنست که آنچه فوق علامت

اولی باشد با عددی بر تحتانی نبوده کند طرح او باشد و امتحان میزان این عمل  
میزان خارج سست در نفس خود و زیاد کرده کردن میزان باقی سست بر حاصل اگر  
مانده باشد پس اگر میزان مجتمع مخالف میزان مجذور باشد عمل خطا باشد  
**باب دوم در حساب کسور** و آن مرتب سست بر سست مقدمه و شش فصل

دوم و پنجم درین قیاس بعد از آن اکثر عدد طلب نمایند که مکن باشد معزوب  
او را و نفس خودش در نقصان کردن از ما مجازی علامت آنرا از پارسش که  
چیزی باشد چون همچنین عدد یافته شود او را بر بالای علامت آنرا نویسد در تحت  
علامت نیز نویسد معانی مناسب و در سبب کسری فوقانی را در تحتانی و در وضع کنند  
حاصل را در تحت آن عدد که جذر او مطلوب باشد چنانچه احادش مجازی معزوب  
واقع شود و نقصان نمایند حاصل از ما مجازی و از پارسش که در بسیار ششم چیزی  
باشد و آنچه باقی ماند در تحت او نویسد بعد از خط عرضی بعد از آن میزاید فوقانی را  
بر تحتانی و مجموع را نقل کنند یک مرتبه میان بعد از آن خط عرضی چیمت محو بر رسم تحتانی  
کشیده باشد و همچنین طلب نمایند اکثر عددی را که مکن باشد معزوب او در نفس  
خودش و در هر مرتبه از مراتب منقول و نقصان کردن حاصل او از ما مجازی و از  
پارس او اگر چیزی باشد هرگاه که چنین عددی شود بر بالای علامت ما قبل علامت  
اجزای نویسد در تحت او نیز در محاذات او نویسد چنانچه مذکور شد و عمل را  
بالتمام رسانند با فوقانی را بر تحتانی افزوده مجموع منقول اول یک مرتبه دیگر بخوانند  
ببین نقل کنند و اگر برین صفت عددی یافته نشود بجای او صغری نویسد هم  
فوق و هم در تحت علامت و بعد از آن یک مرتبه دیگر بجانب پایین نقل نمایند و

مقدمه اول باید و نصف که هر دو عدد و غیر واحد اگر مستوی باشند ایشان را  
 متمم خوانند که ایند و الا جالی از ان نسبت که اقل افشای اکثر میکند یا نه اگر افشای میکند  
 آن دو عدد را متمم خوانند که ایند و الا اگر بر وجهی باشد که تالیفی افشای هر دو کند  
 ایشان را متمم خوانند که ایند و متمم را کنار آن بزرگ کویند و ثالث را عا د ایشان کویند  
 و کسری که این عدد مخرج او باشد آنرا دفع کویند و ایشان اگر برین وجه نیز باشند  
 ایشان را متمم خوانند که ایند اما مستویان ظاهر است و معرفت بواقی آنست  
 که قسمت نمایند اکثر را بر اقل پس اگر بعد از قسمت چیزی باقی نماند متمم ایشان با یکدیگر  
 چون شش و دو و اگر چیزی باقی نماند مقسوم علیه را بر آن باقی قسمت نمایند همچنین  
 پنج باقی نماند ایشان را متمم خوانند که ایند و مقسوم علیه را عا د ایشان که ایند  
 و شش عا د ایشان و دو است و چون دو مخرج نصف است دفع ایشان باشد  
 یعنی میان سبت و دو و شش توافق نصفی است و اگر یکی باقی نماند ایشان را متمم خوانند  
 کویند چون چهار و هفت دیگر باید دانست که کسر یا منطلق است و آن علامت است  
 از کسور است مشهوره و یا اجم است و تغییر او ممکن نیست مگر بخوبی هر کدام یا مفرد است  
 مانند ثلث یا کسری و از یازده جزویا مکررات مانند ثلثین و جز این سن احد شش یا صفا  
 مانند نصف سدس دیگر و از یازده جزویا از سیزده جز یا مطلق است چنانچه

نصف ثلث و یک جزو از یازده جزویا سیزده جزویا پس اگر خواهیم که  
 رسم کم آن کسری را اگر با مخرجی باشد طریقیست آنست که رسم کم آن مخرج را  
 در تحت آن کسری مخرج آن کسری را در تحت آن کسری نویسیم و الا بجای مخرج صفر نویسیم  
 و اگر خواهیم که کسری عطف کنیم بینا و اولی نویسیم و از برای کسری اصم مضاف سن نویسیم  
 مثلا هرگاه که خواستیم صورت واحد و ثمنان رسم کنیم همچنین نویسیم و صورت  
 دو خمس دسته ربع همچنین باید نوشتیم و صورت نصف پنج  
 سدس همچنین باشد و یک جزو از یازده جزویا و از سیزده جزویا برین وجه  
**۱۱۱ مقدمه دوم** در بیان دانستن مخرج کسری چون دانسته شد  
 که کسر عبارت است از جزو واحد یا از عددی از جمله اعدادی که آنرا واحد فرض  
 و این واحد مخرج آن کسری باشد و تعریف مخرج اقل عددی است که صحیح بوده باشد  
 نسبتی مکرر را با د اما مخرج مفرد پس آن ظاهر است مانند دو که مخرج نصف است  
 و سه که مخرج ثلث است و برین قباس داما مخرج مکرر یعنی مخرج مفرد است مانند  
 ثمنان که مخرج او همان ثلث است و اما مخرج مضاف طریق استخراج او چنان بود  
 که ضرب کنند مخرج مفرد او را بعضی در بعضی خواه متممین باشند یا متممات  
 و حاصل ضرب مخرج مضاف باشند پس مخرج خمس سدس است باشد و سدس



بطن پهل و هفت و پنج ربع شش دود و برین قیاس و اما پنج معطوف  
طریق استخوان شش است که پنج هر دو که را از معطوف و معطوف علیه ملاحظه  
نماید اگر متباین اند احدی را در آن دیگر ضرب کنند حاصل ضرب پنج باشد  
و اگر متوافق باشند و فن احدی را در آن دیگر ضرب کنند و اگر متوافقان باشند  
پنج عدد اکثر باشد و حاصل ضرب ملاحظه نماید بطریق مذکور پنج که ثالث اگر معطوف  
باشد از واحد باشد پس در تحصیل پنج کسر رتبه باید که ضرب نماید و در رتبه بواسطه  
بنابین و حاصل آنرا که شش است در نصف چهار که دو است بواسطه توافق نصفی در  
ضرب که دو از ده است در پنج که با نسبت بنابین دارد و چون میان حاصل ضرب که  
شصت است و شش تا اقل بود گفتا همان شصت نموده و در هر ضرب کنند  
بنابین و حاصل که چهار صد و شصت باشد در ربع هفت که و فن ربع ایشان است  
نماید و حاصل که هفتصد و چهل باشد در ثلث که و فن ثلث ایشان است ضرب نماید  
و در هزار و بالفه و شصت حاصل شود و چون میان حاصل و ده تا اقل بود گفتا با کسر  
نماید پنج کسور رتبه که مطلوب بود حاصل شود و در تحصیل پنج مخرجات او در  
هر کدام که نسبت بنابین دیگری تا اقل داشته باشد با کسر گفته نموده اقل تا اضعاف کند  
و هر کدام که موافق باشند او را بدل بوفن او نمایند و همچنین سایر پنج ملاحظه نماید

بطریق مذکور تا منتهی شود مخرج یا فیه بنابین بعد از آن ضرب کنند بعضی را و بعضی  
آنچه حاصل شود مطلوب باشد متناظر خواستیم که پنج مذکور عمل کنیم دو در هر دو  
و پنج که در بوفنی داخل اند انداختیم و چون میان شش و هفت توافق نصفی بود این  
نصف آن است سبب گفتا نموده شش را ساقط کردیم و چون میان سه و ده نیز توافق  
بود سه را نیز ساقط کردیم و نیز با هفت ده را توافق نصفی بود نصف او که پنج است  
اخذ نموده در هفت ضرب کردیم و حاصل را که سی و پنج است در هفت ضرب کردیم  
و حاصل آنرا که دو و سیست و شصت بوده است در ضرب نمودیم حاصل ضرب دو و سیست  
و بالفه و شصت که مطلوب بود حاصل شد **لطیفه** اگر ضرب کنند عدد ایام شهر را  
در عدد شهر در حاصل را در عدد ایام اسباج حاصل پنج کسور رتبه باشد و فاعله  
شده لطیفه دیگر است مستطاب کلام سلطان الا دی حضرت امیر المومنین علیه السلام  
چنانچه شخصی از پنج کسور رتبه سوال کرد بلا تا امل فرمودند ان ضرب ایام اسبوع  
فی ایام سنک و اگر مخرجات پنج کسور رتبه را که در حرف عین باشد  
در یکدیگر ضرب نمایند پنج کسور رتبه بیرون آید **مقدمه سوم** در پنج کسور رتبه  
در پنج کسور رتبه و آنرا بسط نیز گویند و ادعبارت از آن است که صحیح را کسور سازند از کسری  
بعین طریق عملش است که آنرا بسط آن مطلوب است اگر بادی کسری باشد

ضرب کنند آن صحیح را در صحیح آن کسر و صورت آن کسر را بر دوازده ایند مطلوب حاصل  
مثال صحیح  $\frac{1}{2}$  خواستم که با  $\frac{1}{3}$  جنس ایشان در ربع را در صحیح ربع که چهار است ضرب کرد  
و صورت کسر را یکی است بر حاصل افزودم تا که مطلوب بود حاصل شد و در جنس  
شش در سه جنس شش را در پنج ضرب کردم و صورت کسر را که سه است بر حاصل  
افزودم مطلوب کسری دسته بود حاصل شد و در جنس چهار و ثلث سه است را در  
هفت ضرب کردم مثبت و یک شد و این حاصل را در چهار ضرب کردم هشتاد و دو  
و این صورت کسر که یکی است بر دوازده دسته بود پنج که مطلوب بود حاصل شد  
اما رفع و آن عبارت است از صحیح کردن ایند کسور و آنچه آن است که هرگاه که کسری  
چند باشد از یک جنس اگر مجموع آن زیاد باشد از صحیح خود که آن صحیح است چون خواه  
که کسور صحیح گردانند اگر کسری باقی ماند بجز نسبت و هند پس مرفوع باشد و ربع است  
و دست ربع **فصل اول** در جمع کسور و تضعیف آن طریق آنست که اگر کسور از یک جنس باشند  
صورت کسور را جمع نمایند و اگر از اجناس مختلفه باشد صحیح مشترک بیابانند و مجموع  
کسور را از صحیح مشترک جمع نمایند و حاصل را بر صحیح قسمت نمایند و باقی از قسمت را بجز  
نسبت دهند خارج قسمت صحیح باشد و باقی کسور اند از آن صحیح و اگر مساوی و برابر  
پس حاصل واحد صحیح باشد مثلش خواستم که جمع نماید نصف و ثلث و ربع را

صحیح مشترک که فخر دوازده بود مجموع کسور را از بیرون کردم سیزده شد  
صحیح مشترک قسمت کردم یک صحیح و نصف سه حاصل شد و جمع شد کسر  
و ثلث نصف شد و جمع نصف و ثلث سه واحد باشد چنانچه ظاهر است اما  
کسور طریقی بقی جمع کسور است الا آنکه کسر را بعد از آن جمع کسور از این صحیح مشترک  
مضعف باید ساخت و بر صحیح یا صحیح مشترک قسمت باید کرد یا نسبت باید داد مثلا  
هرگاه که خواستم بدانم ضعف نصف و ثلث سه است نسبت بعد از اخرج این  
از صحیح مشترک که آن شش است جمع نمودم با شش بود مضعف نمودم دوازده  
بر صحیح مشترک قسمت نمودم دو صحیح شد و ضعف ثلاث آنست خواستم که بدانم  
واحد و شش بود **فصل دوم** در تضعیف کسور و تقریب او اما تضعیف طریقی  
آنست که اگر کسر زوج باشد مثل ربع آنست تضعیف نمایند و بجز نسبت  
و اگر فرد باشد مانند ثلث آن صحیح را تضعیف نموده کسر را بوی نسبت دهند مثلش  
ظاهر است **ما تقریب** طریق او آنست که کسری را که خواهم از کسری دیگر نقصان بخا  
صورت هر دو کسر را از صحیح مشترک بیرون آورم احدی را از آن دیگر نقصان نمایند  
باقی ماند صحیح مشترک نسبت و هم مثلش خواستم که نقصان نماید ربع را از ثلث  
صحیح مشترک چنانچه دوازده بود ربع او را که سه است از ثلث او که چهار است نقصان نمودم



یکی باقی مانده بجز مشترک نسبت و ادم نصف سده حاصل شد و اگر صورت منقوص  
از صورت منقوص مندرزاید باشد در صورت نقصان کردن مکان نباشد مگر آنکه با  
منقوص منجم باشد که درین حال از آن منجم یکی را گرفته در منجم مشترک ضرب کم از آن  
صورت که را منقوص نقصان نایم و باقی را بصورت که منقوص منخرج نموده بجز مشترک  
نسبت کم مثالش خواستم که نصف را از یک ثلث نقصان نایم آن یکی را در منجم  
مشترک که شش سب ضرب نمودم همان شش شد نصف را که از وی نقصان نمودم  
باقی را که سه سب باثلث که دو سب جمع نموده بجز مشترک نسبت و ادم پنج سده  
حاصل شد **فصل سوم** در ضرب کسور طریقی است که اگر کسی در احدی طرفین باشد  
پس که با این که صحیح باشد او را بخش کند و در بجز دیگر ضرب کند بعد از آن حاصل  
بر منجم قسمت کند یا نسبت دهند مثالش خواستم که ضرب کم دو سب و پنجم را در چهار  
دو را در پنج که منجم که سب ضرب کرده با صورت که سب سب هم کردم سیزده  
او را در صحیح که چهار سب ضرب کردم چاه و دو شد بر منجم که پنج سب قسمت کردم  
ده صحیح و در پنجم که مطلوب بود حاصل شد و اگر با این که صحیح باشد صورت که در  
صحیح ضرب کنند در منجم که قسمت کنند یا نسبت دهند مثال در ضرب سه ربع در صورت  
که را که سه سب در صحیح که هفت سب ضرب نمودم سبت و یک حاصل شد او را در پنج

منجم که چهار سب قسمت نمود پنج صحیح و یک ربع که مطلوب بود حاصل شد و اگر کسی  
در هر دو طرف یا صحیح باشد یا آنکه در یک جانب یا صحیح باشد یا پنج طرف یا صحیح باشد  
صافط در اولت که بخش را در بخش ضرب نماید اگر هر دو طرف یا صحیح باشد  
یا بخش را در صورت که ضرب نماید اگر در یک طرف صحیح باشد یا صورت که را  
در صورت که اگر در پنج جانب صحیح باشد این حاصل ضرب را حاصل اول  
نامند و بعد از آن منجم هر دو طرف را در یکدیگر ضرب کند و حاصل او را حاصل  
ثانی خوانند بعد از آن حاصل اول را بر حاصل ثانی قسمت کنند حاصل نسبت مطلوب  
باشد مثالش خواستم که ضرب نایم دو و نصف را در سه و ثلث بخش دو و  
نصف را که پنج سبست در بخش سه و ثلث که ده سبب ضرب نمودم چاه شد  
و این را حاصل اول گویند بعد از آن بخشین ایشان که دو سبب سبب در یکدیگر  
ضرب نمودم شش شد این را حاصل ثانی خوانند بعد از آن حاصل اول را  
بر حاصل ثانی قسمت نمودم خارج قسمت که هفت و ثلث بود حاصل شد و در  
ضرب دو صحیح و ربع در پنج سده سبب ضرب کردم دو را در چهار سبب شد و  
صورت که را که یک سبب با اوج جمع کردم باشد با این منجم که سبب در  
صورت که که پنج سبب ضرب نمودم چهل و پنج شد و این حاصل اول باشد



و بعد از آن مخرجین الثنایان را در یکدیگر ضرب کردیم نسبت و چهار شد و این حاصل ثانی باشد بعد از آن حاصل اول را بر حاصل ثانی قسمت نمودیم که بیست و هفت بخش شد و در ضرب سه و پنج و پنج سه است که صورت که اول است در صورت که ثانی که پنج است ضرب کردیم بانزده شد و این حاصل اول بود و مخرجین الثنایان را که چهار است و هفت در یکدیگر ضرب کردیم نسبت و هفت شد و این حاصل دوم بود پس حاصل اول را با حاصل ثانی نسبت دادیم نصف و پنج سه که مطلوب بود حاصل شد **فصل چهارم** در قسمت کردن آن بر هفت قسم است بر مقسوم خالی نسبت از آنکه صحیح است یا کسر یا مخلوط و همچنین مقسوم علیه نیز بر سه قسم است و از ضرب الثنایان در یکدیگر در قسم حاصل یک قسم صحیح خارج شد پس هفت قسم باقی ماند و طریق عملش آنست که اگر با هر دو طرف کسر باشد ضرب نماید مقسوم و مقسوم علیه را در مخرج مشترک قسمت کنند ضرب حاصل هر یک را بر مخرج کسر هر یک بعد از آن قسمت کنند خارج قسمت مقسوم را بر خارج مقسوم علیه یا نسبت دهند خارج قسمت با حاصل نسبت مطلوب باشد و اگر در یک طرف کسر باشد در مخرج موجود و در یک طرف غایب و بعد از آن حاصل ضرب مقسوم را بر حاصل ضرب مقسوم علیه قسمت نمایند یا

یا نسبت دهند خارج قسمت دهند خارج قسمت با حاصل نسبت مطلوب باشد مثلث خواستیم که جذرشش و ربع به اتم ششش یا بخش کردیم نسبت پنج شد چون جذراه پنج است و جذر پنج که دو است هر دو منطبق باشد قاعده در آنست که ضرب کنند کسرها در مخرج و اخذ نمایند جذرها حاصل را بر تقریب و قسمت نمایند آن بر مخرج مثلثش خواستیم که جذر سه و نصف به اتم او را بخشیم ستم هفت شد بعد از آن در مخرج نصف کردیم ضرب نمودیم چهارده شد بعد از جذر چهارده که هفتم است و پنج سه بود و او را بر مخرج که کسرها نسبت نمودیم واحدی و شش سه حاصل شد و هو المطلوب **فصل هشتم** در تقوین کسور از مخرجی به مخرجی دیگر یعنی هرگاه که کسری را مخرجی معلوم و خواهم که بدانم که برین کسره از مخرجی دیگر چند است طریقش آنست که صورت کسره را مخرج محول الیه ضرب نمایند و حاصل ضرب را بر مخرج خود شش قسمت کنند و خارج قسمت را محول به مخرج الیه نسبت دهند مطلوب حاصل شود مثلثش خواستیم که بدانم پنج سه چند شش است صورت کسره را که پنج است در مخرج محول الیه که هفت است ضرب کردیم چهل و هفت حاصل را بر مخرج که هفت است قسمت نمودیم پنج و پنج سه حاصل شد چون آنرا پنج محول الیه نسبت دادیم پنج شش و پنج سه شش که مطلوب بود حاصل شد و اگر خواهم که بدانم که پنج چند سه است بعد از عمل بطریق مذکور معلوم شد که چهار سه است



سبب سس بود چنانچه معلوم است علیک حفظ ما نقلناه فی بنا المقام لانه فی بنا  
 غایه الدرام **باب سوم** در استخراج جداولت بر وجه متناسبه و این اربعه متناسبه  
 عبارت از اعدادی است که نسبت اول او ثانی مانند نسبت ثالث او باشد بر این  
 چنانکه نسبت یکی با دو که یکی نصف او است و نسبت سه شش نیز همچنان است  
 چه نصف شش است پس لازم دارد که سطح طرین او مساوی باشد با سطح <sup>سطح</sup>  
 چنانکه مبرهن است و مراد از سطح حاصل ضرب عدولیت در عدد دیگر غیر نفس خود  
 که اگر اجزای در میانند چنانکه معلوم شد و طرین استخراج جدول بر وجه متناسبه است  
 که اگر اعداد طرین جدول باشد باید که سطح وسطین با ضمت نماید بر طرف معلوم باینکه  
 اعداد وسطین جدول باشد سطح طرین را ضمت کنند بر آن وسط معلوم خارج ضمت  
 مطلوب باشد و سوال از آن جدول گاه باشد که از اموری باشد که متعلق بزیاده  
 و نقصان و گاه باشد که متعلق باشد بمجا هلات اما اول هر گاه که سوال کنند مثلا <sup>که</sup>  
 عددی است که اگر ربع او بر او افزاید است شود و طرین تحصیل است که اخذ نمایند  
 که مراد این را ما خوانند و در وجه سبب سوال عمل نمایند پس باینکه این <sup>سطح</sup> شود اول  
 خوانند چنانچه درین مثال سوال این بود که ربع بر او افزاید مخرج که هر چهار است  
 ربع او که یک است بر او افزاید چنانچه درین بکام معلوم شد یکی ماخذ <sup>نمودم</sup>

و دوم واسطه سوم عددی که مسائل عطا نمود چنانچه گفته اند که نام عددی است که اگر  
 با و چنین عمل کنند فلان شود که آن درین مثال سه است و نسبت ماخذ که آن اول  
 بود واسطه که آن ثانی است چنانچه جدول است که آن ثالث باشد با معلوم که آن رابع است  
 پس باید که ماخذ را در معلوم ضرب کنند و حاصل را بر واسطه ضمت نمایند چنانچه حاصل شود  
 ماخذ باشد چنانکه درین مثال ماخذ که مخرج ربع است اخذ نمودم چهار بود و بحسب سوال  
 در عمل نمود یعنی ربع او بر او افزاید چنانچه ماخذ و اعطای مسائل سه بود پس معلوم  
 که درین مثال احد الوسطین جدول است طرین را که آن چهار است سبب در یکدیگر  
 ضرب نموده حاصل آنرا که دوازده است بر واسطه معلوم که آن پنج است ضمت نمودم  
 دو و دو و خمس که مطلوب بود خارج شد اما معاملات اگر سوال کنند که پنج رطل برگاه  
 که سه دریم باشد رطل آن بچند خواهد بود پس شرح احوال را مشعر خوانند بجای ماخذ و کما  
 دریم را مشعر گویند بجای واسطه است و در طرین را مثنی گویند بجای عدد معلوم و آنچه  
 از سوال میکنند مثنی گویند که جدول است پس چنانچه نسبت مشعر بشعر است همچنان  
 نسبت مثنی است جدول پس درین سوال جدول رابع باشد تا عدد در و آنست  
 که سطح وسطین را چنانچه شش است از ضرب ثلاث دریم در رطلان حاصل شد بر طرف  
 معلوم که آن پنج است ضمت نماید جدول که آن یک و یک و یک خمس است حاصل شود



و اگر سوال کنند که خط اول به ثلاث و در آن پس چند رطل بود و درین  
 هنگام چهل احدی وسطین باشد باید که سطح طرفین را که آن در سبب قسمت کنند به  
 معلوم که آن سه سبب حاصل که ثلاث و ثلث سبب خارج و ازینجا خود قسمت کنند  
 آخر را در غیر جنس او ضرب نمایند قسمت کنند حاصل را بر جنس او یعنی اگر آن سوال  
 ضرب کنند این شش را در شش قسمت نمایند حاصل را بر شش بنهند با **باب عظیم الفصح**  
**فاحفظه باب چهارم** در استخراج مجهولات بحساب خط این آنچه درین باب مستعمل است  
 آنست که این طریق تحصیل مجهول بخبر یکی از اینها علیهم السلام است چه این بقانون  
 حسابیه درست گفته آید در طریق تحصیل مجهول باین عمل آنست که مجهول را چیزی معین  
 نمایند و آنرا بر جای نوشته معروض اول نمایند و در وجه سوال خط را در آن قسم کنند  
 مطلوب بود حاصل شد اگر سوال کنند که کدام عدد سبب که زیاد کنند بر و نصف او را  
 و چهارده هم نیز زیاد و باز نصف جمع را نیز بر مجموع بفرزیند و چهاردهم دیگر بر وی افزا  
 مجموع سبب شود اول چهاردهم که گفته زیاد کنند از سبب نقصان عمل نمایند پس اگر مجهول  
 حاصل شود فیها والا خالی از آن نسبت که زیاد بر مدعا یا ناقص بر جای نوشته **عنوان** تا  
 یا ناقص و آنرا خطی اول نمایند بعد از آن عددی دیگر فرض کنند و آنرا بر جای نوشته  
 معروض ثانی خوانند پس اگر درین مرتبه نیز خط واقع شود و آنرا بطریق مذکور شده

۱۹  
 بر جای نوشته خطی ثانی نمایند بعد از آن ضرب کنند معروض اول را در خطی  
 ثانی و آنچه حاصل شود بر جای نوشته محفوظ اول نمایند ضرب معروض ثانی را در خط  
 اول و آنرا نیز بر جای نوشته محفوظ ثانی خوانند پس اگر خط این هر دو زیاد باشد  
 ناقص قاعده در و آنست که قسمت نمایند فضل بین محفوظین را بر فضل بین خطین اگر  
 هر دو خطین مختلف باشند مجموع محفوظین را بر مجموع خطین قسمت کنند خارج قسمت  
 مطلوب باشد مثلاً اگر سوال کنند که کدام عدد سبب که اگر دو ثلث او را بر دو  
 و بر مجموع یکدیگر نیز میفرزیند و حاصل شود اول را فرض کردم و او را بر جای نوشته  
 معروض اول نامیدم چون نشان او را که شش سبب بر او فرزد و دوم یکدیگر نیز  
 زیاد کردم سبب نژده شد پس خطی اول شش زیاد شد از آن شش فرض کرده  
 بطریق سوال درو عمل نمودم زیاد شد پس خطی ثانی یکی زیاد باشد بعد از آن  
 ضرب کردم معروض اول را در خطی ثانی همان شد پس محفوظ اول را در  
 ثانی را در خطی اول ضرب کردم سبب شش شد و این محفوظ ثانی باشد چون  
 خطین هر دو زیاد بودند فضل بین محفوظین را که نسبت دهفت باشد بر فضل بین  
 خطین که آن پنج سبب قسمت کردم پنج و دو و دو و دو سبب که مطلوب بود خارج شد که اگر  
 نشان او را که سه سبب بر او فرزد و شش سبب بر او فرزد و یکدیگر نیز بر مجموع زیاد کند دهی



و اگر سوال کنند که کدام عدد دست که اگر بر درج او را بفرمایند بر حاصل دست ختم او را  
 زیاده کنند و از مجموع بجز هم نقصان نمایند همان عدد اول بر آید اول چهار فرض کردم  
 درج او را بر افزودم پنج شد دست ختم را که باز بروی افزودم هشت شد بعد از  
 نقص بجز هم دست باقی ماند پس خطای اول بر آمد تا نقص هشت فرض کردم بعد از  
 در و حسب سوال معلوم شد که خطای ثانی دست است زیرا چون خطای مختلف بود  
 مجموع محو طین را که دست است بر مجموع خطای که چهار دست قسمت نمودم خارج قسمت که  
 پنج دست حاصل شد پس معلوم شد که آن پنج دست که اگر بر درج او را بر افزودم اندک  
 درج می شود دست ختم مجموع را که دست صحیح دست بر زیاده کنند مجموع ده  
 چون بجز هم از نقصان نمایند همان عدد اول که پنج دست باقی ماند **باب پنجم**  
 در استخراج جدولت بعمل عکس و این را تخمین نیز گویند و عمل قعکس نیز می نامند  
 طریق استخراج جدول بدین عمل است که بعکس این مسائل عمل کند عمل نماید بدین  
 که اگر کوید تضعیف کن تضعیف گردان و اگر کوید که زیاده کن نقصان نماید کرده و اگر کوید  
 قسمت کند و اگر کوید بجز بکبر بر ج باید گرفت برین قیاس بر عکس سوال سابق  
 عمل نمود ابتدا از آخر سوال کرده مرتبه مرتبه پیش رفته تا عمل با تمام رسد و جواب حاصل  
 متناظر آن سوال کنند که کدام عدد دست که اگر او را در نفس خود شش ضرب کنند در بر سوال

حاصل شده دو عدد بفرمایند بعد از آن تضعیف کند و باز بر حاصل دست در هم زیاده کنند  
 و مجموع را بر پنج قسمت کنند و ضرب کنند خارج قسمت را که در ده بچاه حاصل شود بطریق  
 که مذکور شد البته از آخر سوال نموده بعکس جمع مراتب عمل نمودم برین وجه که  
 بچاه را بر ده قسمت کردم خارج قسمت پنج شد و او را بر پنج شد و او را بر پنج شد  
 که در دست است و پنج شد دست اول نقصان کردم و باقی را تضعیف کردم باز زیاده  
 دو را از نقصان کردم نشد جز را و اگر فرض است که مطلوب بود حاصل شد و اگر  
 سوال کنند که کدام عدد دست که زیاده کند بر و نصف او را چهار هم نیز زیاده کنند  
 نصف مجموع مجموع را نیز بر مجموع بفرمایند چهار هم دیگر بروی افزایند مجموع نسبت شود  
 اول چهار هم که گفته زیاده کنند از نسبت نقصان کردم شش زیاده ماند باز از و نشت او را  
 که کردم ده و نشت باقی ماند و باز از چهار نقصان نمودم شش دو و نشت باقی ماند  
 و باز از و نشت او را نقصان ساختم چهار صحیح و چهار رتبع که جواب دست حاصل شد  
 و این که مرتبه سوال واقع شده بود که نصف او را بفرمایند و در مرتبه جواب نشت او  
 نقصان کردم و بلبش است که هرگاه نصف کسی باشد و اگر نشت کسی بر آن است  
 افزایند بر جمع مساوی نشت آن کسی باشد و اگر بر ج افزایند خمس مساوی پنج  
 دست برین قیاس **باب ششم** در مساحت و او مرتبه نسبت است بر مقدمه

دست فصل **فصل اول** در تعریف مساحت و در میان بعضی اصطلاحات که قبل  
 از شروع دانستن او ناچارست اما تعریف مساحت و آن استعمال امثال واحد  
 از کم متصل القاری یعنی استعمال مقداری که متصل الاخیره باشد پس اگر آن <sup>شده</sup> <sup>شده</sup> <sup>شده</sup>  
 امثال واحد خطی خواهد بود و اگر سطح باشد امثال مربع واحد خواهد بود و اگر جسم  
 باشد امثال مکعب واحد باشد و هرگاه که خواهند که مقدار این در یکی از این ثلاث  
 بدانند قدر معین او را واحد فرض کنند و بقی از واحد را با نسبت کرده معلوم نمایند  
 اما بیان اصطلاحات بر چه تفسیر اشارت حسی بود اگر در چه جهت قسمت پذیرند  
 او را نقطه خوانند و اگر در یک جهت قسمت پذیرند آنرا خط و اگر در دو جهت قسمت  
 پذیر باشد سطح و اگر در سه جهت قسمت پذیر بود جسم است و خط بر دو قسم است  
 مستقیم و غیر مستقیم اما مستقیم بهترین تقریفات او اقصی خطوط واحد است بین  
 نقطه‌ها و هرگاه که خطی اطلاق استعمال کنند





